

ZMLUVA O ODSÚHLASENÝCH POSTUPOCH

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

Audítor	Johanes & Partner s.r.o.
Sídlo:	Kukorelliho 5, 901 01 Malacky
IČO:	51 087 596
IČ DPH:	SK2120601087
Obchodný register:	Mestský súd Bratislava III, Oddiel Sro, Vložka číslo: 122497/B
Číslo licencie ÚDVA:	405
SWIFT:	GIBASKBX
Číslo účtu IBAN:	-----
Štatutárny orgán:	Ing. Martin Johanes
E-mail:	
tel.:	

(ďalej len „audítor“ alebo „Overovateľ“)

Objednávateľ	Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne
Sídlo	Študentská 2, 911 50 Trenčín
Zastúpený:	doc. Ing. Jozef Habánik, PhD., rektor univerzity
IČO:	311 182 59
DIČ:	2021376368
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN:	SK09 8180 0000 0070 0006 5447
Kontaktné osoby:	

(ďalej len „Objednávateľ“)

(ďalej „audítor“ alebo „Overovateľ“ a „Objednávateľ“ spolu len ako „zmluvné strany“ alebo samostatne ako „zmluvná strana“)

Čl. II

Podklady pre uzatvorenie zmluvy

Zmluva je uzatvorená v súlade s GRANTOVOU ZMLUVOU, Projekt 101186758 – BiCeps - uzatvorenou medzi Európskou úniou zastúpenou Európskou komisiou a Trenčianskou univerzitou Alexandra Dubčeka v Trenčíne.

Čl. III

Právne predpisy

Vzájomné vzťahy oboch zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), Medzinárodným štandardom pre súvisiace služby ISRS (4400 REV) „*Zákazky na vykonanie odsúhlasených postupov týkajúcich sa finančných informácií*“, etickým kódexom audítora podľa § 2 ods. 18 zákona o štatutárnom audite a v súlade s CERTIFICATE ON THE FINANCIAL STATEMENT (CFS), ktorý tvorí Prílohu č. 5 tejto zmluvy.

Čl. IV

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je vykonanie odsúhlasených postupov v súlade s Medzinárodným audítorským štandardom aplikovateľným na zákazky na vykonanie odsúhlasených postupov (ISRS 4400 REV) pre **projekt BiCeps; číslo projektu 101186758, názov projektu: Bioinspired cellular actuators; skratka projektu: BiCeps** v rozsahu a špecifikácii uvedenom v bode 2 tohto článku (ďalej len „Projekt“).
- 2) Predmetom overenia podľa tejto zmluvy je:
 - A) vykonanie zákazky na vykonanie odsúhlasených postupov (ďalej len „Odsúhlasené postupy“), so zameraním na to, či:
 - účtovné postupy použité pri účtovaní oprávnených nákladov rešpektujú účtovné princípy správne a v súlade s platnými predpismi a odporúčaniami,
 - oprávnené náklady boli určené v súlade s postupmi účtovania Objednávateľa,
 - oprávnené náklady vznikli v období pokrytom finančnými výkazmi, ku ktorým sa vydáva audítorská správa o posúdení nákladov Projektu,
 - oprávnené náklady sú zaznamenané v účtovníctve Objednávateľa,

- B) vypracovanie dvoch správ audítora o posúdení nákladov Projektu (ďalej len „Správy o faktických zisteniach“) v anglickom jazyku v elektronickej verzii a tlačenej verzii
- 3) Overenie podľa bodu 2 tohto článku bude vykonané v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona o štatutárnom audite, v zmysle Medzinárodného štandardu na súvisiace služby ISRS 4400 REV a v súlade s CERTIFICATE ON THE FINANCIAL STATEMENT (CFS), ktorý tvorí Prílohu č. 5 tejto zmluvy (resp. aktualizovaná verzia tohto dokumentu platná v čase prípravy požadovaných výstupov).
- 4) Odsúhlasené postupy, ktoré vykoná Overovateľ v súlade s Medzinárodným štandardom na súvisiace služby (International Standard on Related Services - ISRS 4400 REV), nepredstavujú audit alebo preverenie vykonané v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (International Standards on Auditing - ISA), a preto sa nevyjadrí žiadne uistenie.
- 5) Odsúhlasené postupy, ktoré vykoná Overovateľ, slúžia výhradne pre Objednávateľa v súvislosti s Projektom.

Čl. V

Čas plnenia

- 1) Odsúhlasené postupy budú vykonávané po vzájomnej dohode zmluvných strán a v súlade s harmonogramom overovania a to formou konzultácií a nahliadnutím do výkazov z účtovníctva Projektu v mieste dodania služby – Študentská 2, 911 50 Trenčín, Slovenská republika, prípadne elektronicky a telefonicky.

Overovanie bude vykonávané v troch predbežných fázach za obdobie realizácie Projektu od 03/2025 - 02/2029.

- 2) Správy o faktických zisteniach v súlade so zákonom o štatutárnom audite budú predložené:
- A) za obdobie realizácie Projektu od 03/2025 do 02/2026 – v termíne do 15/04/2026 – predbežná fáza.
 - B) za obdobie realizácie Projektu od 03/2026 do 08/2027 – v termíne do 15/10/2027 – predbežná fáza.
 - C) za obdobie realizácie Projektu od 09/2027 do 02/2029 – v termíne do 15/04/2029 – predbežná fáza.
 - D) za obdobie realizácie Projektu od 03/2025 do 02/2029 – v termíne do 15/04/2029 dní od skončenia projektu – záverečná fáza.

Čl. VI

Cena a platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na cene za predmet zmluvy uvedený v čl. IV. bod. 2 tejto zmluvy v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že cena bude nasledovná:
 - cena za predmet overovania podľa čl. V bod 2 písmeno A) tejto zmluvy bude fakturovaná Overovateľom vo výške 1 500,00 EUR,
 - cena za predmet overovania podľa čl. V bod 2 písmeno B) tejto zmluvy bude fakturovaná Overovateľom vo výške 1 500,00 EUR,
 - cena za predmet overovania podľa čl. V bod 2 písmeno C) tejto zmluvy bude fakturovaná Overovateľom vo výške 1 500,00 EUR,
 - cena za predmet overovania podľa čl. V bod 2 písmeno D) tejto zmluvy bude fakturovaná Overovateľom vo výške 3 000,00 EUR,Uvedené ceny nezahŕňajú DPH (ďalej len „Cena“). K cene bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov, účinných od 1.1.2025, vo výške 23 % z ceny uvedenej vyššie.
- 2) Kalkulácia ceny predmetu zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3) Cena je splatná na základe faktúr Overovateľa, ktoré budú vystavené po riadnom plnení Odsúhlasených postupov podľa čl. IV bod 2 tejto zmluvy za:
 - A) do 15 dní po vykonaní Odsúhlasených postupov za zadefinované obdobie a po odovzdaní návrhu Správy o faktických zisteniach za zadefinované obdobia,
- 4) Zmluvné strany sa dohodli na 14 dňovej lehote splatnosti faktúr.
- 5) Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru, ktorá nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti. Po obdržaní opravenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry.

Čl. VII

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Cieľ zákazky:

Vykonanie Odsúhlasených postupov v zmysle čl. IV tejto zmluvy bude vykonané s cieľom zistiť, či vedenie účtovnej evidencie k Projektu poskytuje pravdivý a verný obraz

finančnej situácie Projektu a či je čerpanie finančných prostriedkov z Európskej komisie v súlade s jej usmerneniami. Zistenia budú popísané v Správach o faktických zisteniach.

2) Spôsob vykonania overenia a povinnosti Overovateľa:

- a) Overovateľ je povinný zákazku naplánovať a vykonávať ju s odbornou starostlivosťou a nestranne. Je povinný dodržiavať Medzinárodné audítorské štandardy, vnútorné predpisy vydané komorou audítorov a etický kódex audítora
- b) Spôsob vykonania zákazky musí byť v súlade so zákonom o štatutárnom audite, musí rešpektovať Medzinárodné audítorské štandardy (najmä Medzinárodný štandard pre súvisiace služby ISRS (4400 REV) *„Zákazky na vykonanie odsúhlasených postupov týkajúcich sa finančných informácií – príloha č. 2)* ako i usmernenia Európskej komisie Guidance Notes for Beneficiaries and Auditors.
- c) V zmysle Medzinárodného štandardu pre súvisiace služby ISRS (4400 REV) Overovateľ poskytuje iba Správy o faktických zisteniach, nevyjadruje žiadne uistenie. Overovateľ v Správach o faktických zisteniach uvedie zistené chyby a výnimky. V súlade s Medzinárodným štandardom ISRS 4400 REV budú Správy o faktických zisteniach určené výhradne pre Objednávateľa a iné osoby uvedené v podmienkach Projektu, ktorým je Objednávateľ Správy o faktických zisteniach povinný predložiť (ďalej len „Oprávnené osoby“). Objednávateľ a Oprávnené osoby si postupy vykonané Overovateľom i ním predložené zistenia vyhodnotia sami a z Overovateľovej práce si vyvodlia svoje vlastné závery.
- d) Overovateľ je oprávnený požadovať vysvetlenia a stanoviská týkajúce sa predmetu overovania, a to aj v písomnej forme a podpísané zodpovedným pracovníkom, pokiaľ to podľa jeho názoru povaha problému vyžaduje.
- e) Vyhlásenie Overovateľa:
Johanes & Partner s.r.o. ako Overovateľ pre potreby tejto zmluvy vyhlasuje, že je registrovaný Úradom pre dohľad nad výkonom auditu ako právnická osoba oprávnená vykonávať audítorskú činnosť (licencia č. 405).

3) Povinnosti Objednávateľa

- a) Objednávateľ zodpovedá za zostavenie finančných výkazov vrátane zodpovedajúcich príloh v rozsahu a podľa špecifikácií uvedených v Projekte, a to pred začatím realizácie Odsúhlasených postupov. Súčasťou tejto povinnosti je vedenie zodpovedajúcich účtovných záznamov a interných kontrol, výber a aplikácia účtovných pravidiel a ochrana majetku Objednávateľa.
- b) Objednávateľ umožní Overovateľovi neobmedzený prístup k účtovným knihám, účtom, akýmkoľvek dokumentom, správam či informáciám za časové obdobie vymedzené trvaním Projektu a v Overovateľom požadovanom čase, rozsahu a podrobnosti, ktoré sú podľa názoru Overovateľa významné k vykonaniu Odsúhlasených postupov. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť písomné vyhlásenie týkajúce sa obsahu podkladov a informácií predložených v priebehu

vykonávania Odsúhlasených postupov. Objednávateľ je súčasne povinný na požiadanie Overovateľa zaujať písomné stanovisko k otázkam, ktorých vplyv na plnenie predmetu tejto zmluvy považuje Overovateľ za významný.

- c) Objednávateľ povoľuje Overovateľovi vstupovať do osobných údajov svojich zamestnancov a Overovateľ sa zaväzuje zachovávať dôvernosť týchto informácií a dodržiavať ustanovenia článku 28 NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) v súlade so Zmluvou o spracovaní osobných údajov, ktorá tvorí Prílohu č. 4 k tejto zmluve.
- d) Objednávateľ povoľuje Overovateľovi sprístupniť tretím osobám informácie, ktoré Overovateľ získal pri plnení predmetu tejto zmluvy, a to výlučne na účely vykonávania manažmentu kvality v zmysle Medzinárodného štandardu ISQM 1,2 týmito tretími osobami.
- e) Ak Overovateľ usúdi, že pre ďalší priebeh Odsúhlasených postupov je potrebné získať informácie od tretích osôb, hlavne od obchodných partnerov Objednávateľa, Objednávateľ vystaví písomný súhlas so žiadaním týchto informácií.
- f) Objednávateľ umožní Overovateľovi účasť pri uskutočňovaní fyzických inventúr majetku a dojedná s Overovateľom spôsob a dobu uskutočňovania inventúr, ak toto bude potrebné v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Objednávateľ umožní overovateľovi voľný prístup do všetkých priestorov a ku všetkým aktívam spoločnosti k overeniu fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt.

Čl. VIII

Spoločné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa druhej zmluvnej strany. Dôverné informácie nesmú byť použité k iným účelom, než k plneniu predmetu tejto zmluvy.
- 2) Ak Objednávateľ neposkytne súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie predmetu zmluvy, prípadne bude s úhradou faktúry opakovane v omeškaní, je Overovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.
- 3) Rovnako právo odstúpiť od zmluvy vznikne Overovateľovi v prípade, ak Objednávateľ pri vedení ekonomiky postupuje v rozpore s odbornými pokynmi Overovateľa a takýto postup sťažuje, resp. znemožňuje riadne plnenie predmetu zmluvy. Zároveň Objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť pomernú časť už vynaložených nákladov spojených s plnením predmetu zákazky.

- 4) Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade, že Overovateľ neplní svoj záväzok uvedený v čl. IV tejto zmluvy v požadovanej kvalite, prípadne v dohodnutých časových intervaloch bez nároku na úhradu už vynaložených nákladov. Ak Objednávateľ odstúpi od zmluvy na základe iných dôvodov, prislúcha Overovateľovi pomerná časť už vynaložených nákladov spojených s plnením predmetu zákazky.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva je vypracovaná v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží Objednávateľ a jeden rovnopis obdrží Overovateľ.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3) Akékoľvek zmeny tejto zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. V prípade, ak nedôjde k dohode, ktorákoľvek zo zmluvných strán môže práva zo zmluvy uplatniť na príslušnom súde v Slovenskej republike.
- 5) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 6) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1: Kalkulácia ceny predmetu zmluvy (bez DPH a s DPH)
Príloha č. 2: Medzinárodný štandard pre súvisiace služby ISRS (4400 REV) „Zákazky na vykonanie odsúhlasených postupov týkajúcich sa finančných informácií“
Príloha č. 3: Etický kódex audítora
Príloha č. 4: Zmluva o poverení spracúvania osobných údajov

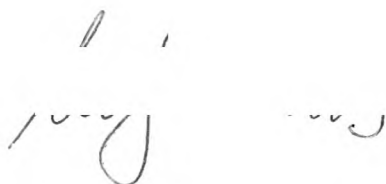
Príloha č. 5: Certificate on the Financial Statements (CFS) V2.1 – 15.4.2024; súčasťou
je dokument Terms of Reference a návrh dokumentu Certificate

V Malackách, dňa 21.02.2025

V Trenčíne, dňa 10-03-2025

Za Overovateľa:

Za Objednávateľa:



Ing. Martin Johanes
konateľ

Johanes & Partner s.r.o.
Kukorelliho 5, 901 01 Malacky
IČO: 51 087 596, DIČ: 2120601087
www.martinjohanes.sk

-1-



doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.,
rektor univerzity

Trenčianska univerzita
Alexandra Dubčeka v Trenčíne
Študentská 2
911 50 Trenčín

Príloha č. 1

Kalkulácia ceny predmetu zmluvy:

**Vykonanie Odsúhlasených postupov
a vydanie správy nezávislého audítora o faktických zisteniach projektu 101186758**

Položky predmetu zákazky		Merná jednotka (MJ)	Počet jednotiek	Cena za MJ v € bez DPH	Výška DPH v € za MJ	Cena za MJ v € s DPH	Cena celkom v € bez DPH	Cena celkom v € s DPH
Vykonanie auditu finančných výkazov Projektu BiCeps, vrátane všetkých vedľajších výdavkov	od 03/2025 do 02/2026	Výkon	1	1 500,00	345,00	1 845,00	1 500,00	1 845,00
	od 03/2026 do 08/2027	Výkon	1	1 500,00	345,00	1 845,00	1 500,00	1 845,00
	od 09/2027 do 02/2029	Výkon	1	1 500,00	345,00	1 845,00	1 500,00	1 845,00
	od 03/2025 do 02/2029	Výkon	1	3 000,00	690,00	3 690,00	3 000,00	3 690,00
SPOLU				7 500,00	1 725,00	9 225,00	7 500,00	9 225,00

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679, z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade s § 34 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

1. Zmluvné strany

Sprostredkovateľ:

adresa sídla:

Spoločnosť zapísaná v OR Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, vložka č.: 122497/B
IČO / DIČ / IČ DPH:

Johanes & Partner s.r.o.

Kukorelliho 5, 901 01 Malacky

51 087 596/ 2120601087/ SK2120601087

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ:

adresa sídla:

IČO:

DIČ:

Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne

Študentská 2, 911 50 Trenčín

311 182 59

2021376368

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

(ďalej „Sprostredkovateľ“ a „Prevádzkovateľ“ spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne ako „Zmluvná strana“)

2. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov (ďalej len „OU“), za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve. Spracúvaním OU poveruje Prevádzkovateľ Sprostredkovateľa **na dobu od účinnosti ZMLUVY O AUDITE do: 30.04.2029**, čím sa považuje za písomne povereného spracúvaním OU.

3. Podmienky a rozsah spracúvania OU

3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU výlučne na základe pokynov Prevádzkovateľa a len na účely dohodnuté v tejto zmluve a to na tento účel: **vykonanie odsúhlasených postupov v súlade s Medzinárodným auditorským štandardom aplikovateľným na zákazky na vykonanie odsúhlasených postupov (ISRS 4400 REV) pre projekt Bioinspired cellular actuators; číslo projektu 101186758, skratka projektu: BiCeps (ďalej ako Projekt).**

3.2 Povaha spracúvaných OU sú: **mzdové náklady Projektu, pracovné zmluvy a dohody o pracovnej činnosti**

3.3 Zoznam alebo rozsah OU spracúvaných Sprostredkovateľom: **mzdové náklady Projektu, pracovné zmluvy a dohody o pracovnej činnosti zamestnancov a fyzických osôb pracujúcich na Projekte.**

3.4 Kategória dotknutých osôb: **zamestnanci a fyzické osoby pracujúce na Projekte.**

4. Povinnosti Sprostredkovateľa

4.1 Sprostredkovateľ je povinný osoby oprávnené spracúvať OU zaviazat' mlčanlivosťou, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania OU.

4.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť primeranú úroveň bezpečnosti spracúvania OU v zmysle NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679, z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov“) a § 39 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

4.3 Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním OU ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OU spĺňalo požiadavky zákona o ochrane osobných údajov. Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany OU.

4.4 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby a vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania OU súvisiacich s touto Zmluvou.

4.5 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností oznámenia porušenia ochrany OU a pri plnení povinností posúdenia vplyvu na ochranu OU.

4.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov a k svojim informačným systémom s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej Prevádzkovateľom alebo ním menovanou tretou stranou. V prípade, že bude mať Prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti Sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany OU zaväzuje si dať Sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit tretou stranou, ktorú Prevádzkovateľ schváli.

4.7 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OU na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa OU vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú OU, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto OU. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn Sprostredkovateľovi na vymazanie OU aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto zmluvy je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.

4.8 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje zákon o ochrane osobných údajov, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany OU. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona o ochrane osobných údajov spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

4.9 Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OU spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa. OU musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

4.10 Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplne OU. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplne OU je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplne OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil je povinný bez odkladu zlikvidovať.

4.11 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú tohto zmluvného vzťahu.

4.12 Ak v súvislosti s porušením povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany OU vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek škoda alebo iná ujma, je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi túto nahradiť v plnej výške.

5. Spoločné a záverečné ustanovenia

5.1 Sprostredkovateľ prehlasuje, že je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU.

5.2 Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami nariadenia o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona o ochrane osobných údajov, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy budú riešené pred súdom Slovenskej republiky, vecne a miestne príslušným podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

5.3 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch strán.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

5.5 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu Zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak zmluva neustanovuje inak.

5.6 Táto zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a **účinná dňom účinnosti ZMLUVY O AUDITE**. Zmluva sa uzatvára na dobu **určitú do 30.04.2029**.

5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné ukončiť okamžitým odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje neplnenie zmluvy na strane Sprostredkovateľa a porušenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy, nariadenia o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona o ochrane osobných údajov.

Odstúpenie od zmluvy sa uskutoční písomným oznámením odstupujúcej Zmluvnej strany adresovaným druhej Zmluvnej strane zároveň s uvedením dôvodu odstúpenia od zmluvy a je účinné okamihom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

5.8 Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo Zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V Trenčíne dňa:

10-03-2025

V Malackách dňa: 21.02.2025

„ „ „



Za Prevádzkovateľa

Za Sprostredkovateľa

Johanes & Partner s.r.o.
Kukorelliho 5, 901 01 Malacky
IČO: 51 087 596, DIČ: 2120601087
www.martinjohanes.sk
-1-